

# DSM Nutritional Products

## Wenn die Chemie stimmt



DSM Nutritional Products ist bekannt für seine Nahrungsergänzungsmittel und pharmazeutischen Wirkstoffe. Im Werk Sisseln wird unter strengsten Qualitäts- und Sicherheitsanforderungen produziert. Für umfassenden Schutz vor Brand und Einbruch sorgt Johnson Controls.

### DSM Nutritional Products

International führend ist DSM Nutritional Products als Hersteller von Vitaminen, Carotinoiden, Omega-Fettsäuren, UV-Filtern und Feinchemikalien für die Futtermittel-, Lebensmittel-, Pharma- und kosmetische Industrie. Zum holländischen DSM-Konzern gehört das Werk Sisseln im Kanton Aargau, wo unter anderem die weltweit grösste Produktionsanlage für Vitamin E in Betrieb ist. Am Standort Sisseln arbeiten rund 1.000 von weltweit 25.000 Beschäftigten. Die enge Verknüpfung zwischen Theorie und Praxis, zwischen engagierter Forschung und grösstmöglicher Präzision ist in Sisseln ein entscheidender Erfolgsfaktor – ebenso wie das hohe Sicherheitsniveau. Hier vertraut das Unternehmen auf umfassenden Brand- und Einbruchschutz vom langjährigen Sicherheitspartner Johnson Controls.

### Die Herausforderung

«Die chemische Industrie unterliegt extrem hohen Sicherheitsanforderungen», erklärt Peter Tröndle, Projektleiter Haustechnik im Werk Sisseln, und fügt hinzu: «Natürlich haben wir selbst genauso hohe Ansprüche an den Schutz von Menschen und Werten, ich denke da zum Beispiel an unsere sensiblen Produktions- und Forschungsbereiche mit ihren hochwertigen medizinischen Geräten. Jede Unterbrechung, etwa durch Einbruch oder Brand, hätte kostenintensive Schäden durch Betriebsstillstand zur Folge – vom Imageverlust mal ganz zu schweigen.» Also entschied man sich in Sisseln, schrittweise bis 2018, für ein modernes integriertes Sicherheitskonzept und die Erweiterung der Brandschutztechnik. «Die vielen unterschiedlichen gesetzlichen Anforderungen in der chemischen Industrie, aber auch die Installation der einzelnen Anlagen im laufenden Betrieb, waren besondere Herausforderungen bei diesem Projekt», erinnert sich Peter Tröndle. Und so lag es nahe, dass man sich für Johnson Controls entschied. Denn dieser langjährige Partner verfügt über das nötige Know-how und die geeignete Technik.



*«Brandschutz- und Sicherheitstechnik von der Stange ist bei uns nicht gefragt. Was wir brauchen, sind zuverlässige und passgenaue Lösungen, entsprechend der baulichen und sicherheitstechnischen Situation in unserem Werk. Daher arbeiten wir seit vielen Jahren gerne mit Johnson Controls zusammen.»*

Peter Tröndle, Projektleiter Haustechnik im DSM Werk Sisseln

## Die Lösung

In den verschiedenen Hightech-Produktionsräumen und Hallen, verteilt auf dem gesamten Areal, kommt zum Beispiel das wirksame, personensichere, umweltfreundliche und VdS-zertifizierte **Gas-Löschsystem INERGEN®** von Johnson Controls zum Einsatz.

Denn es gilt hier hochwertige und brandgefährdete Medizinprodukte zu schützen. Zudem sorgen intelligente Meldezentralen vom Typ **ZETTLER EXPERT MX 4000** für eine schnelle, verlässliche **Branderkennung und -lokalisierung**. Hinzu kommen spezielle Rauchansaugsysteme für besonders sensible Zonen, damit dort Brände möglichst frühzeitig erkannt und grössere Betriebsausfälle vermieden werden. Zusätzlich minimieren im Brandfall Sprinkler und Schaumlöchanlagen Folgeschäden für Produktions- und Betriebsprozesse. Die installierten Systeme arbeiten mit Trockenalarmventilen, mit und ohne Schaumzumischung, mit Nassalarmventilen, mit und ohne Glykol sowie mit Sprühflutanlagen und Schaum.

Zur Überwachung der Eingänge wird unter Berücksichtigung der Datenschutzbestimmungen ein **Video Management System** von **ExacqVision** genutzt. Die Bildübertragung wird über ein externes Netzwerk geregelt. Darüber hinaus ist nun das **Einbruchmeldesystem ZETADDRESS® 5000** im Einsatz.

Johnson Controls lieferte und installierte auch das **Leitsystem WinGuard**, auf das via Schnittstellen vor allem die Brandmeldeanlagen aufgeschaltet sind.

«Wir sind sehr zufrieden mit den Systemen und Anlagen von Johnson Controls», fasst Peter Tröndle zusammen. «Neben der Planung, Umsetzung und Installation der Technik ist ein zeit- und kundennaher Service für Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten vor Ort wichtig für eine langfristige und zuverlässige Funktion der Technik. Hier können wir uns auf unseren Systempartner verlassen.»

## Projektdaten:

**Dauer:** kontinuierlich bis 2018

**Systeme:** Brandmeldeanlage ZETTLER EXPERT MX 4000 inkl. Rauchansaugsysteme, Sprinkler und Schaumlöchanlagen, Gas-Löschsystem INERGEN®, Video Management System ExacqVision, Einbruchmeldeanlage ZETADDRESS® 5000, Leitsystem WinGuard

**Einsatzzweck:** Brandschutz und Sicherheit, Betriebskontinuität

**Kundennutzen:** ganzheitliche, massgeschneiderte und vernetzte Sicherheit, Brandschutz in besonders sensiblen Bereichen, schnelle und verlässliche Branddetektion, Aufrechterhaltung der störungsfreien Produktion und Business Continuity

[www.tyco.ch](http://www.tyco.ch) - [www.johnsoncontrols.ch](http://www.johnsoncontrols.ch)

Tyco Integrated Fire & Security (Schweiz) AG

Bahnweg 11 - 8808 Pfäffikon/SZ

Tel +41 58 445 40 00 - Fax +41 58 445 40 01

[www.tyco.ch](http://www.tyco.ch) - [tyco.ch@tycoint.ch](mailto:tyco.ch@tycoint.ch)

eine Gesellschaft von Johnson Controls

